



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ**

**MINISTÈRE GREC DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DES CULTES
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE**

NIVEAU

C1

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

MODULE

1

compréhension de l'écrit et maîtrise du système de la langue

Session

mai 2006

ATTENTION

- Ne pas ouvrir le livret avant le début de l'épreuve
- Cocher les réponses sur la feuille de réponses "1"
- Répondre à toutes les questions
- Ne donner qu'une seule réponse à chaque question
- Durée de l'épreuve : 90 minutes

ÉPREUVE 1

Une erreur de programmation a fait apparaître dans le désordre les chapeaux d'articles qui figurent sur le site du journal *Le Monde*. Faites correspondre chaque chapeau à son titre. N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

Titres	Chapeaux
1. La France va contester l'amende de 57 millions d'euros infligée par Bruxelles	A. Les dépérissements massifs de chênes observés dans le centre de la France semblent imputables à un champignon favorisé par le réchauffement de la Terre.
2. Prix l'Oréal-Unesco 2006 pour les femmes et la société	B. Vingt-quatre prévenus comparaissent dans l'affaire de la Mutualité nationale des étudiants de France.
3. M. Sarkozy envisage d'avancer la date des municipales à 2007	C. À 14 ans, il était secouriste bénévole à la Croix-Rouge. Il a passé sa vie de généraliste dans un dispensaire de Seine-Saint-Denis.
4. Les emplois fictifs de la MNEF devant le tribunal	D. 5 lauréates, 5 scientifiques pour un monde meilleur.
5. René Gentils, toubib des cités	E. Les élections auraient lieu à l'automne.
6. Les forêts à l'épreuve du changement climatique	F. La Commission européenne lui reproche de n'avoir toujours pas pris de mesures de contrôle suffisantes pour empêcher la pêche et la vente de poissons de trop petite taille.
7. Avignon espère sa prime alimentaire	G. Des salades en sachet à l'ananas en stick, la filière agro mise sur la valeur ajoutée.

Le Monde, 2 mars 2006

ÉPREUVE 2

Par accident l'imprimeur a changé l'ordre des lignes dans l'article suivant. Rétablissez l'ordre en mettant une croix en regard de chaque item. N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

COUP DE MAGIE

Sacrées amulettes et grigris divers

		A	B	C	D	E	F	G	H
8.	à se prémunir d'éventuels dangers en recourant à des protections occultes.								
9.	cet ouvrage intitulé les Porte-Bonheur est un régal : joliment illustré,								
10.	Donc très agréable à lire, même pour les incroyables.								
11.	qui explore tous les aspects du phénomène.								
12.	éloigner les forces du mal, les maladies, le mauvais œil. Si on est sensible à ce genre de choses,								
13.	le texte, signé Sheila Paine, est une vaste étude								
14.	Nombre d'hommes, confrontés à un univers qu'ils jugent étrange et hostile, ont cherché								
15.	D'où la vogue, de toute éternité, d'amulettes, de charmes, de talismans, de grigris, d'objets réputés magiques, censés								

Marianne, 28 janvier - 3 février 2006

ÉPREUVE 3

Lisez cet article.

L'huile de friture, essence du futur ?

C'est jaune, plutôt visqueux, et personne ne s'accorde sur l'odeur. "Certains trouvent que ça sent les frites. D'autres, le pop-corn", dit Peter Bell, qui en fabrique à Austin (Texas). "L'assaisonnement à salade", corrige Dan Goodman, qui en possède un flacon sur son bureau, à l'université du Maryland. Le liquide en question, du biodiesel, est un biocarburant d'origine végétale, un de ces nouveaux carburants sur lesquels les États-Unis comptent pour réduire un jour leur dépendance énergétique à l'égard du Proche-Orient. Inexistant, il y a dix ans, il a fait son entrée dans les statistiques du ministère de l'énergie. Dénomination : "graisse jaune". Huile de cuisine. On la met dans le moteur.

Le phénomène a pris de l'ampleur en quelques années. Dans toute l'Amérique, des individus ont entrepris de collecter de la graisse à frites auprès des restaurants et des fast-foods pour la transformer en biocarburant. Pour le quotidien *Star Tribune* de Minneapolis, ces nouveaux brocanteurs composent une "sous-culture en expansion" : Ils arrivent à faire 1000 kilomètres avec un moteur qui ne pollue pratiquement pas. Et un plein de graisse qui ne leur a rien coûté.

Le gisement de matière première n'est pas négligeable : 300 millions de gallons d'huiles usées sont produits chaque année dans les cuisines américaines, soit plus de 1 milliard de litres. "Il y a un phénomène de mode, explique Josh Tickell, un des pionniers de la discipline. Les gens ont envie de faire du biodiesel. Et l'huile de cuisine est une méthode accessible à tout le monde."

Il suffit de mélanger l'huile usée à de l'alcool (méthanol). Grâce à un kit de conversion, vendu sur Internet, on peut s'assurer que le carburant n'épaissit pas s'il fait froid. Il y a quand même un handicap : il faut posséder un véhicule diesel, et à ce titre seulement 5 % du parc automobile américain est concerné.

Josh Tickell, l'auteur du livre *De la friteuse au réservoir*, a sillonné le pays pendant deux ans avec un veggio van, un minibus peint de fleurs de tournesol et nourri exclusivement de l'huile des restaurants croisés sur le trajet. Le 6 février, il a sorti son deuxième livre, *Biodiesel America*, en même temps que s'ouvrait la Conférence nationale du biodiesel à San Diego, avec 2000 participants, soit deux fois plus qu'en 2005. "Les gens s'éveillent à la réalité. On ne pourra plus importer très longtemps d'Arabie Saoudite, dit-il. Comme les Français ont pu s'en apercevoir, les États-Unis prennent parfois des décisions dangereuses, à cause de leurs besoins en pétrole."

L'administration Bush a donné un sérieux coup de pouce au biodiesel dans son plan Énergie de 2004 par un système de crédit d'impôts : de 50 cents à 1 dollar pour chaque gallon de biodiesel mélangé au diesel classique (ou pétrodiesel). Cet avantage fiscal a permis de tripler la production. Mais on reste loin du compte. Même si on exploitait tout le gisement de graisse à frites, dit Josh Tickell, "on ne pourrait couvrir que 5 % des besoins en diesel".

Cela dit, avec la hausse du prix des carburants, le biodiesel est devenu compétitif. Il a conquis l'US Postal Service, l'armée, la marine, et les bus jaunes d'une centaine de districts scolaires. Six cents pompes à biodiesel existent déjà dans le pays. S'il y a actuellement moins de 20 producteurs (pour 84 d'éthanol), 12 nouvelles installations sont en construction.

Le biodiesel n'intéresse pas que les rêveurs et les écologistes. Dan Goodman, un spécialiste en création d'entreprise, à l'université du Maryland, est en train de monter sa propre "raffinerie" de biodiesel.

Au départ, il était surtout préoccupé par le rôle des bus scolaires, très polluants, dans le développement de l'asthme chez les enfants. Il s'est mis à collecter des huiles usées et fournit maintenant les cinq bus de son école de quartier.

Une fois par semaine, il envoie Matt Geiger, un passionné de mécanique, faire la tournée de collecte des huiles dans les restaurants de College Park, dans le Maryland. Armé d'une petite remorque, sur laquelle il a monté une pompe, Matt se gare derrière les cuisines et attaque le réservoir à graisse. Le liquide est jaunâtre, épais. De temps en temps, il y surnage encore un morceau de carcasse. Le mécanicien pompe un tonneau de 55 gallons en trente secondes.

Dans sa tournée, il ne manque pas la cafétéria de l'université, puis il passe par Sakura, le restaurant japonais, et California Tortilla. Avant, les restaurants devaient payer pour faire enlever leurs graisses usées. Ils ne sont pas mécontents de s'en débarrasser.

Matt Geiger se décrit comme un "pétrolier d'un genre un peu différent". Il a toujours été intéressé par Rudolf Diesel, l'inventeur allemand qui a mis de l'huile d'arachide dans son moteur. Il croit à une nouvelle révolution énergétique : "En 1859, l'industrie d'huile de baleine a été laissée sur place quand on a trouvé du pétrole en Pennsylvanie. C'est exactement ce qui va se produire. Le pétrole va être totalement dépassé."

D'après Corine Lesnes, *Le Monde*, 11 février 2006

ÉPREUVE 3.1

Pedro, votre ami espagnol, qui s'intéresse comme vous à l'écologie, vous a envoyé l'article reproduit sur la page précédente et les conclusions qu'il a tirées de sa lecture. Pensez-vous qu'il ait bien tout compris ? N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

A. compris B. mal compris C. information totalement absente du texte

16. Cet article présente une nouvelle façon, plus écologique, de traiter le pétrole brut. **A.** **B.** **C.**
17. Corine Lesnes décrit une nouvelle préparation culinaire bio, devenue très populaire aux États-Unis. **A.** **B.** **C.**
18. Peter Bell fabrique aussi de l'assaisonnement à salade. **A.** **B.** **C.**
19. Les États-Unis produisent plus d'un milliard de litres d'huiles usées par an. **A.** **B.** **C.**
20. Dan Goodman, Peter Bell, Josh Tickell et Matt Geiger contribuent tous les quatre à la promotion d'un nouveau carburant. **A.** **B.** **C.**
21. Deux mille congressistes ont suivi les travaux sur le biodiesel à San Diego en 2005. **A.** **B.** **C.**
22. La "graisse jaune" est un biocarburant qui peut être utilisé dans n'importe quel type de véhicule. **A.** **B.** **C.**
23. Le recyclage des huiles usées pourrait répondre à la totalité des besoins actuels des États-Unis en carburant. **A.** **B.** **C.**
24. D'ici l'année prochaine, tous les bus scolaires fonctionneront au biodiesel. **A.** **B.** **C.**
25. Actuellement, seules quelques dizaines de véhicules circulent au biodiesel. **A.** **B.** **C.**

ÉPREUVE 3.2

Pedro a encore des problèmes. Il n'est pas sûr du sens des expressions soulignées dans l'article que vous venez de lire. Parmi les interprétations qu'il fait, indiquez-lui celle qui vous semble chaque fois le mieux convenir au contexte. N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

26. visqueux **A.** sale
 B. moelleux
 C. gluant
27. brocanteurs **A.** antiquaires
 B. collecteurs
 C. bricoleurs
28. un plein **A.** un maximum
 B. un réservoir
 C. un excédent
29. Le gisement **A.** La réserve
 B. La collecte
 C. L'extraction
30. un kit de conversion **A.** un système de transformation prêt à l'emploi
 B. une calculatrice spéciale
 C. une boîte à outils
31. un sérieux coup de pouce **A.** une aide importante
 B. une nouvelle formule chimique
 C. une taxe supplémentaire
32. loin du compte **A.** très en deçà des besoins en carburant
 B. très en deçà des bénéfices espérés
 C. très au delà des attentes
33. un morceau de carcasse **A.** des os
 B. de la vaisselle cassée
 C. de la ferraille

ÉPREUVE 3.3

Trois amis (A, B, C) qui ont aussi lu l'article comprennent différemment les attitudes et les intentions des locuteurs impliqués. Avec lequel de vos amis êtes-vous chaque fois d'accord ? N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

34. Le rédacteur de l'article décrit l'avenir du biodiesel de façon
- A. plutôt optimiste.
B. plutôt pessimiste.
C. tout à fait neutre.
35. Le journal *Star Tribune* présente les ramasseurs d'huiles usées d'une manière
- A. moqueuse.
B. ironique.
C. humoristique.
36. Josh Tickell parle de l'avenir du biodiesel
- A. avec résignation.
B. avec lucidité.
C. avec colère.
37. Le gouvernement des États-Unis a manifesté
- A. sa confiance dans les biocarburants.
B. sa méfiance vis-à-vis des biocarburants.
C. son indifférence vis-à-vis des biocarburants.
38. Le gouvernement des États-Unis
- A. retarde
B. encourage l'expansion du biodiesel.
C. redoute
39. Matt Geiger considère d'un œil
- A. critique
B. confiant l'avenir des biocarburants.
C. inquiet
40. D'après Matt Geiger, les restaurateurs américains semblent plutôt
- A. contrariés
B. étonnés quand il pompe leurs graisses usées.
C. satisfaits

ÉPREUVE 4

Vous avez reçu par courrier électronique le programme de la semaine de TV5. Mais la correspondance entre les titres et les contenus de certaines émissions ne semble pas correcte. Faites correspondre chaque titre à son contenu. N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

EMISSIONS	CONTENUS
41. MILLE-FEUILLES	<p>A. En plus des maisons, appartements et lofts de tous styles et de tous prix que Cédric Wautier visite pour nous, le magazine de l'habitat donne des conseils juridiques, pratiques, techniques, énergétiques et esthétiques, sans oublier la rubrique des incontournables « trucs » de bricolage.</p>
42. VIE PRIVÉE, VIE PUBLIQUE	<p>B. Mireille Dumas revient sur les aventures de chacun, vedette ou anonyme, en rencontrant les acteurs et les témoins de leur histoire et en confrontant leurs témoignages.</p>
43. UNE BRIQUE DANS LE VENTRE	<p>C. Sous la houlette d'un jardinier passionné, Stéphane Marie, et d'une néophyte, Noëlle Bréham, le téléspectateur découvre les joies du jardinage. Ce magazine passionnant permet de comprendre comment le jardin et la nature domestiquée s'inscrivent dans la vie des hommes, sans perdre le plaisir de la pratique.</p>
44. CARTE POSTALE GOURMANDE	<p>D. Un magazine d'information et de reportages, proposé et présenté par Guilaine Chenu et Françoise Joly. Un regard sur l'actualité en France et dans le monde est proposé à travers plusieurs reportages.</p>
45. ENVOYÉ SPÉCIAL	<p>E. Au fil de l'émission, Jean-Luc Petitrenaud se déplace d'un terroir à l'autre pour goûter aux spécialités locales en empruntant tous les moyens de locomotion qui se présentent sur son chemin. L'occasion encore une fois de lier connaissance avec d'autres bons vivants, éventuellement autour d'un casse-croûte !</p>
46. SILENCE ÇA POUSSE	<p>F. Magazine littéraire qui a pour vocation de parler de tous les livres et de toutes les littératures. L'émission rend le livre accessible à tout un chacun, sans élitisme ni vaines prétentions à l'exhaustivité mais dans un éclectisme basé sur les choix subjectifs des présentateurs et des chroniqueurs.</p>

www.TV5.org

ÉPREUVE 5

Lisez cet article.



L'heure de la piscine

« On ne meurt pas de ne pas savoir jouer au football, on peut mourir de ne pas savoir nager. » Imaginez ça inscrit au fronton des vestiaires de la grande piscine de Toulouse et vous avez un raccourci plaisant de la France des piscines : le Français nage ! Et c'est le résultat d'une volonté politique qui voulut que tous les petits Français en âge scolaire aillent faire plouf une fois par semaine et apprennent à nager. Aujourd'hui encore, on écrit « Piscine » comme on écrit « Maths » dans les emplois du temps.

Entre 1960 et 1975, en suivant de beaux plans quinquennaux gaulliens, plus de trois mille piscines ont été construites en France, des piscines en kit industriel, presque toutes identiques, sous l'impulsion de Joseph Comiti, ci-devant ministre de la Jeunesse et des Sports qui, bien que n'ayant jamais couru le 100 mètres en 10 secondes ni escaladé la moindre colline sous le feu des caméras, s'était mis en tête de faire nager une Nation. C'est beau, non ? Mais surtout, ça a marché, à tel point que la question « savez-vous nager ? » ne se pose même plus tant elle paraît incongrue. Trente ans plus tard, et quelles que soient les heures d'ouverture, les piscines sont bondées. Et ce ne sont pas des clubs privés de natation ou de loisirs, ce sont essentiellement des établissements publics, pour la plupart municipaux, ouverts à tous. De fait, l'orgueil d'un maire peut très bien se mesurer à l'aune de son parc de piscines.

À Paris, pour 2,50 € environ, quiconque désire nager a le choix entre trente-quatre piscines municipales. Bien sûr, comme elles sont avant tout destinées au public scolaire, le « grand public » doit attendre le séchage des bambins avant de se mouiller. Mais avez-vous déjà essayé de nager à Londres ou à Rome ? Sans un parrainage royal ou papal il y a peu de chances pour que vous parveniez à boire la tasse.

Donc, les Français nagent. Est-ce parce que les nageurs français sont récemment remontés sur des podiums ou bien est-ce un simple phénomène de mode ? À y regarder de plus près, il s'agit là d'un véritable engouement pour une activité peu onéreuse et très démocratique puisqu'elle ne nécessite qu'un équipement minimal qui rabote les identités sociales : au-delà de votre maillot de bain griffé, votre snobisme n'est plus valable ! La pharmacienne fitness côtoie donc le livreur aux pectoraux arrogants, les retraités actifs respirent au même rythme que les étudiants fatigués. La piscine est un espace de liberté où l'identité se résume au corps.

Le temps est loin, où les bains municipaux se confondaient avec la toilette de ce corps. On sépara dès la fin du XIXe siècle les bains-douches et le bassin de natation ; la piscine de la Butte aux Cailles, à Paris, offre un bel exemple de cette séparation entre natation et toilette : soit on se lave soit on va nager ; les entrées des établissements sont bien distinctes. Cependant, la qualité d'une eau de baignade est fragile et les passages obligés par les douches, le port du bonnet, le refus du bermuda (que récuserent bruyamment les banlieues de quelques grandes villes pendant l'été 2000) sont désormais imposés à tous ; nécessités de l'hygiène obligent ...

D'après Gilles Castro *Le Français dans le Monde*, N°343, 2006

ÉPREUVE 5.1

Vous lisez, dans un forum du web, les réactions de lecteurs à l'article "L'heure de la piscine". Vérifiez si leurs commentaires sont confirmés par l'article. N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

- | | A. confirmé | B. non confirmé | C. information absente du texte | | | | |
|------------|--|------------------------|--|-----------|--------------------------|-----------|--------------------------|
| 47. | Donc, depuis au moins 30 ans, les élèves français suivent presque tous des cours de natation. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 48. | C'est pour ça qu'en France, les piscines municipales se ressemblent souvent. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 49. | Le pourcentage de personnes sachant nager est plus élevé à Paris que dans le reste de la France. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 50. | Certains maires doivent notamment leur popularité à la construction de piscines municipales. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 51. | À Paris, 34 piscines municipales sont exclusivement réservées aux écoles. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 52. | C'est incroyable ! À Londres ou à Rome l'accès aux piscines est quasiment monopolisé par les écoles, les clubs, etc. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 53. | À part la marque de ton maillot, rien ne te distingue socialement des autres à la piscine. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 54. | Tu imagines ? Il y a eu une époque où on pouvait se laver dans les piscines. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |
| 55. | Certains Français ont manifesté leur mécontentement lorsque le port du bermuda a été interdit dans les piscines. | A. | <input type="checkbox"/> | B. | <input type="checkbox"/> | C. | <input type="checkbox"/> |

ÉPREUVE 5.2

Votre ami a souligné, dans le texte "L'heure de la piscine", certaines expressions dont il a du mal à saisir le sens. Par laquelle des trois propositions pourrait être remplacée dans le contexte de l'article chacune des expressions qui suivent ? N'oubliez pas de cocher la case correspondant à chacun de vos choix sur la feuille de réponses.

- | | | | | |
|------------|------------------|-----------|--------------------------|-------------------|
| 56. | tant | A. | <input type="checkbox"/> | tellement |
| | | B. | <input type="checkbox"/> | si |
| | | C. | <input type="checkbox"/> | aussi |
| 57. | très bien | A. | <input type="checkbox"/> | précisément |
| | | B. | <input type="checkbox"/> | habilement |
| | | C. | <input type="checkbox"/> | parfaitement |
| 58. | Bien sûr | A. | <input type="checkbox"/> | Sûrement |
| | | B. | <input type="checkbox"/> | Evidemment |
| | | C. | <input type="checkbox"/> | Très certainement |
| 59. | Donc | A. | <input type="checkbox"/> | C'est pourquoi |
| | | B. | <input type="checkbox"/> | En fin de compte |
| | | C. | <input type="checkbox"/> | Or |
| 60. | Cependant | A. | <input type="checkbox"/> | Toutefois |
| | | B. | <input type="checkbox"/> | En revanche |
| | | C. | <input type="checkbox"/> | Désormais |

ÉPREUVE 6

Complétez cette grille. N'oubliez pas de recopier ensuite les mots que vous avez trouvés sur la feuille de réponses.

MOTS CROISÉS : Symboles, fêtes et traditions

61.					T						61.	On en offre un brin le 1 ^{er} mai.
62.					R						62.	On les fait sauter le Mardi gras.
63.					A						63.	Ses chevaux de bois font le bonheur des enfants.
64.					D						64.	Celui du 14 juillet est spectaculaire.
65.					I						65.	Celui du 1 ^{er} avril ne se mange pas.
66.					T						66.	On se la partage pour tirer les Rois.
67.					I						67.	On la pend pour fêter son installation dans son nouveau logement.
68.					O						68.	Ils sont faits en chocolat à Pâques.
69.					N						69.	Son buste et son nom symbolisent la République.
70.					S						70.	Frais et chauds, on en mange souvent au petit déjeuner.

ÉPREUVE 7

Dans le texte suivant, que vous avez reçu par fax, certains mots n'ont pas été bien imprimés. Essayez de reconstituer le texte en trouvant les mots effacés. Reportez ensuite ces mots sur la feuille de réponses.

Vive la femme artiste de la préhistoire ! Pour l'égalité des sexes.

L'épouse préhistorique n'était pas seulement une femme au foyer. Elle était artiste (71) ses heures et, en maniant à l'aube (72) temps le pochoir, elle a laissé son empreinte dans les cavernes. C'est ce que vient de découvrir Jean-Michel Chazine qui a mis au point un logiciel permettant de déterminer le sexe du peintre d' (73) les traces des mains sur les parois. Le rapport de longueur (74) l'index et l'annulaire n'est pas le même chez les garçons et chez les filles (75) le berceau, et même avant puisque c'est dans le ventre de la mère que poussent les doigts.

Marianne, 7 -13 janvier 2006

ΣΑΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΥΜΕ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΝΤΥΠΟ 1

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ